OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

2014ko URRIAREN 9an EGINDAKO EZ-OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA

Olaberrian, 2014ko urriaren 9an, 18:05ak izanik Udaletxeko Pleno Aretoan bildu dira Alkatea, Jokin Garmendia Asurabarrena , Joseba Barandiaran Estala, Jose Bernardo Aldasoro Insausti, Gema Echaniz Badiola eta Iñigo Sarasola Aranzasti zinegotziak.

Jose Manuel Garrido Fernández eta Amaia Cuellar González zinegotziek ez etortzea zuritu dute.

Bertan dago eta fede ematen du Idoia Arebalo Benito, Udaleko Idazkari Kontu-hartzaileak.

Osoko Bilkura legez osatzeko beharrezkoa den zinegotzi kopurua bertaratu dela egiaztatu ondoren, gai zerrendako lehenengo puntua aztertzeari ekiten dio Udalbatzak.

GAI ZERRENDA

ALKATETZA GAIAK

DEUSEZTAGARRI DEN EGINTZA BATEN BALIOZKOTZEA.

Joan zen urriaren 2an egin zen Batzorde Informatzailean gaiaren berri eman zitzaien Udal-Kideei.

ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO CELEBRADO EL 9 DE OCTUBRE DE 2014.

En Olaberria, a 9 de octubre de 2014 siendo las 18:05 horas se han reunido en el Salón de Plenos del Ayuntamiento el Alcalde Jokin Garmendia Asurabarrena, los concejales, Joseba Barandiaran Estala, José Bernardo Aldasoro Insausti, Gema Etxaniz Badiola e Iñigo Sarasola Aranzasti.

Los concejales José Manuel Garrido Fernández y Amaia Cuellar González han excusado su asistencia.

Asiste y da fe del acto la Secretaria-Interventora Idoia Arebalo Benito.

Comprobado que asiste el número suficiente de concejales para la válida constitución de la Sesión Plenaria, el Alcalde declara abierta la sesión pasándose a examinar el primer asunto del Orden del Día.

ORDEN DEL DÍA

TEMAS DE ALCALDÍA

CONVALIDACIÓN DE ACTO ANULABLE.

Se expuso el tema a los Corporativos en la Comisión Informativa celebrada el 2 de octubre del presente.

Garraiorako banakako diru-laguntzak, familiako kideren bat Gipuzkoatik kanpoko espetxeren batean duten pertsonentzat, zein Gipuzkoatik kanpoko ospitaleren batean ospitaleratuta duen pertsonentzako Oinarrien inguruko Udalbatzako 2013ko azaroaren 21eko Erabakiaren aurrean Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoak igorritako Txostenaren ondorioz, udaleko idazkariak ondoren transkribatzen den txostena igortzen du:

“(...) 2014ko maiatzaren 30eko 89/2014 alkatetza dekretu bidez Gipuzkoatik kanpo espetxeratuak edo ospitaleratuak dauden pertsonen senitartekoei zuzendutako dirulaguntzen Oinarrien onarpenaren inguruan 2013ko azaroaren 21eko Batzar Erabakiari dagokion deuseztasun aitorpen espedientea ofizioz hastea erabaki da.

Era berean, 2014ko maiatzaren 30ean Udaleko idazkari bezala aurretiazko txostena igortzen dut, jarraitu beharreko prozedura eta egindako eskariaren baliozkotasuna argitzera aldera. Txosten horretan, beste batzuen artean, espedientearen objektu den egintza administratiboak bere deuseztasuna suposatuko lukeen Ordenamendu Juridikoaren arau-haustean erori litekeela dio, eman zen unean diru-laguntzen plan estrategikorik onartuta ez zegoelako, Diru-laguntzen Lege Orokorraren 8.1 artikuluak halabeharrezkotzat jotzen duen baldintza izanik.

Era berean honako hau diot: “Kasu honetan, aplikagarri den deuseztasun supostua,

Ante el Dictamen de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi a cerca del Acuerdo Plenario de 21 de noviembre de 2013, correspondiente a la aprobación de las bases para la convocatoria de Ayudas para familiares de presos y enfermos que estén encarcelados o ingresados fuera de la provincia de Gipuzkoa, la secretaria municipal emite un informe cuyo contenido es el que se transcribe a continuación:

“ (...) Mediante Decreto de Alcaldía 89/2014 de 30 de mayo de 2014 se acuerda Iniciar de oficio expediente para la declaración de nulidad del Acuerdo Plenario de 21 de noviembre de 2013, correspondiente a la aprobación de las bases para la convocatoria de Ayudas para familiares de presos y enfermos que estén encarcelados o ingresados fuera de la provincia de Gipuzkoa.

Como secretaria municipal emito informe previo el 30 de mayo de 2014 a fin de determinar el cauce procedimental y validez de la pretensión formulada, y entre otras cuestiones se afirma que “el acto administrativo objeto del expediente es susceptible de incurrir en una infracción del Ordenamiento Jurídico que suponga su nulidad, puesto que en el momento en que se dictó carecía del plan estratégico de subvenciones, requisito de obligado cumplimiento establecido por el art. 8.1 de la Ley General de Subvenciones.

Prosigo afirmando que “en el caso que nos ocupa, el supuesto de nulidad encaja en la letra

azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 62.1 f) atalekoa izango litzateke, preso eta gaixoen senitartekoentzat diru-laguntzen deialdiaren onarpenak ez zeukalako legezko estaldurarik onartu zen unean, ondorioz diru-laguntzen ustezko onuradunek zenbait eskubide eskuratuko lituzkete - ekonomikoak kasu honetan – diru-laguntzen plan estrategikoaren aurretiazko onarpenaren legezko betebeharra bete gabe zegoelako”.

Aipatu txostena ikusirik, ebazpen proposamena igortzen da, zera proposatuz: Garraiorako banakako diru-laguntzak, familiako kideren bat Gipuzkoatik kanpoko espetxeren batean duten pertsonentzat, zein Gipuzkoatik kanpoko ospitaleren batean ospitaleratuta duen pertsonentzako Oinarrien deuseztasuna aldarrikatzea, azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 62.1 f) artikuluan oinarritutako egintza deuseza dela kontsideratzeagatik.

Ondorioz eta Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 102.1 artikuluak dioen bezala, Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoari aurretiazko diktamena eskatzen zaio, Udal Batzarrak Ebazpena eman baino lehen.

2014ko uztailaren 17an Olaberriko Udaletxean Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoaren 116/2014 zenbakidun txostenak sarrera eduki du, zeinean ondorioztatzen den 2013ko azaroaren 21eko Batzar-Erabakia ez dela

f) del punto 1. del artículo 62 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, puesto que la aprobación de la convocatoria de las bases de ayudas a familiares de presos y enfermos, se aprueba sin que en ese momento tuviera la cobertura legal indispensable, por lo que los posibles beneficiarios de las mismas, adquirirían una serie de derechos – económicos en este caso- sin contar con el requisito esencial de la previa aprobación, por parte del Ayuntamiento, del plan estratégico de subvenciones. “

A la vista del precitado informe se emite propuesta de resolución donde se propone proceder a la declaración de nulidad de las Bases para la convocatoria de ayudas económicas individuales de transporte para familiares de personas internas en centros penitenciarios o familiares de personas enfermas ingresadas en centros clínicos de fuera de la provincia de Gipuzkoa, por considerarlo acto nulo de pleno derecho en base al artículo 62.1 apartado f) de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Acto seguido, y en base al artículo 102.1 de la LRJ-PAC, el 9 de junio de 2014 se solicita de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi dictamen previo a la Resolución a adoptar por el Órgano Plenario Municipal.

El 17 de julio de 2014 se recibe en el Ayuntamiento de Olaberria Dictamen de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi, nº 116/2014, en el que viene a determinar que no procede la revisión de oficio del Acuerdo

3

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 62.1 artikuluak xedatzen dituen deuseztasun supostuetan ahokatzen, beraz, ez dagokiola ofiziozko berrikuspena.

Txostena

Aholku Batzorde Juridikoaren txostenetik, ordenamendu juridikoa urratzen duen egintza administratibo deuseztagarri bat dela ondorioztatzen da, baina arau-hauste hori zuzenbide osoko deuseztasun arrazoi izan gabe.

Egintza honek duen akatsa – diru-laguntzen plan estrategikoaren onarpen eza- balioztagarria da zuzenketaren bitartez, 30/1992 Legearen 67.artikuluak aurreikusten duen bezala.

Ondorioz zera proposatzen da: Udalbatzak aipatu egintza balioztatutzat jotzea eta ondorioz, zuzendua, Olaberriko Udalak onartutako Diru-laguntzen Plan Estrategikoaren bitartez.

Plenario de 21de noviembre de 2013 al considerar que este supuesto no encaja en ninguna de las causas de nulidad establecidas en el artículo 62.1 de la LRJ-PAC.

Informe

Del Dictamen de la Comisión Jurídica Asesora se desprende que se trata de un acto administrativo anulable, que infringe el ordenamiento jurídico, pero sin ser tal infracción motivo de nulidad de pleno derecho.

El vicio del que adolece este acto – falta de aprobación del plan estratégico de subvenciones- es convalidable mediante su subsanación, como así lo permite el artículo 67 de la Ley 30/1992.

En conclusión, propongo que el Pleno Municipal acuerde considerar el acto convalidado y por ende subsanado a través del Plan Estratégico de Subvenciones, aprobado por el Ayuntamiento de Olaberria.(...)”

Aipatutakoa behar bezala aztertu ondoren, udal-kideek honako erabaki hau hartu dute aho-batez:

<u>BAKARRA</u>: Gipuzkoatik kanpo espetxeratuak edo ospitaleratuak dauden pertsonen senitartekoei zuzendutako dirulaguntzen Oinarrien onarpenaren inguruan 2013ko azaroaren 21eko Batzar Erabakiaren baliozkotasuna aitortzea, zuzendutzat joz, Olaberriko Udalean onartutako dagoen diru-laguntzen Plan Estrategikoaren bitartez.

Tras analizar lo precitado, los corporativos toman el siguiente acuerdo por unanimidad :

<u>ÚNICO</u>: Declarar la convalidación del Acuerdo Plenario de 21 de noviembre de 2013, correspondiente a la aprobación de las bases para la convocatoria de Ayudas para familiares de presos y enfermos que estén encarcelados o ingresados fuera de la provincia de Gipuzkoa, considerando que queda subsanado mediante el Plan Estratégico de Subvenciones aprobado en el

municipio de Olaberria.

KONTUEN BATZORDE BEREZIA

COMISIÓN ESPECIAL DE CUENTAS

2013 EKITALDIKO KONTU OROKORRA JENDAURREAN JARTZEA.

EXPOSICIÓN AL PÚBLICO DE LA CUENTA GENERAL DEL EJERCICIO 2013.

Joan zen urriaren 2an egin zen Batzorde Informatzailean gaiaren berri eman zitzaien Udal-Kideei.

Se expuso el tema a los Corporativos en la Comisión Informativa celebrada el 2 de octubre del presente.

Guztia aztertu eta behar adina eztabaidatu ondoren, Udalbatzak zera erabakitzen du BILDU taldeko zinegotzien aurkako botoarekin:

Después de estudiarlo todo y debatirlo suficientemente, el Pleno acuerda lo siguiente con el voto en contra de los concejales del grupo BILDU:

BAKARRA: Jendaurrean jartzea Olaberriko Udaleko 2013. ekitaldiari dagokion Udal Aurrekontuaren Kontu Orokorra.

UNICO: Acordar la exposición al público de la Cuenta General del Presupuesto Municipal del Ayuntamiento de Olaberria correspondiente al ejercicio 2013.

Udal honetako Kontuetako Batzorde Bereziak 2014ko urriaren 2an aldeko txostena eman zion Olaberriko Udaleko 2013 ekitaldiari dagokion Udal Aurrekontuaren Kontu Orokorrari, eta Gipuzkoako Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 63 artikuluak agindutakoaren arabera, jendaurrean jartzen da 15 egunetan.

En cumplimiento de lo establecido en el art. 63 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales de Gipuzkoa, queda expuesta al público durante 15 días la Cuenta General del Presupuesto Municipal del Ayuntamiento de Olaberria correspondiente al ejercicio 2013, que ha obtenido el informe favorable de la Comisión Especial de Cuentas de este Ayuntamiento el 2 de octubre de 2014.

Sarasola jaunak, bere taldeko botoaren zentzua argitu nahian, Batzordean emandako informazioarekiko argitasun falta salatzen du.

El Sr. Sarasola, con el ánimo de exponer el sentido del voto de su grupo denuncia la falta de claridad a la hora exponer la información.

OGASUNA ETA UDAL ZERBITZU TEKNIKOAK

HACIENDA Y SERVICIOS TÉCNICOS MUNICIPALES

2015KO EKITALDIARI DAGOZKION ORDENANTZA FISKALEN BEHIN BEHINEKO ONARPENA.

Joan zen urriaren 2an egin zen Batzorde Informatzailean gaiaren berri eman zitzaien Udal-Kideei.

Guztia aztertu eta behar adina eztabaidatu ondoren, Udalbatzak zera erabakitzen du BILDU taldeko zinegotzien aurkako botoarekin:

LEHENA: 2015rako Ordenantza Fiskalen aldaketa behin behineko izaeraz onartzea ondoren aipatzen diren ataletan:

1.- Uraren hornidurako zerbitzua eskaintzeagatiko Tasaren gehikuntza (hiruhilekoa)

2.- Zaborra biltzeko zerbitzua eskaintzeagatiko Tasa (urtekoa)

3.- Nekazal ustiapena dutenentzat hobarien aplikazioa ondoren adierazten diren tasei dagokienez:

- Aurretiazko jakinarazpenari lotutako jardueren gaineko tasa.
- Jarduera lizentziagatiko tasa.
- Jardueraren irekieragatiko tasa.

APROBACIÓN INICIAL DE LAS ORDENANZAS FISCALES CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO DE 2015.

Se expuso el tema a los Corporativos en la Comisión Informativa celebrada el 2 de octubre del presente.

Después de estudiarlo todo y debatirlo suficientemente, el Pleno acuerda lo siguiente con el voto en contra de los concejales del grupo BILDU:

PRIMERO: aprobar inicialmente la modificación de las Ordenanzas Fiscales para el 2015 en los siguientes apartados:

1.- Incremento de la Tasa por la Prestación del servicio de suministro de agua (trimestral)

2.- Incremento de la Tasa por la Prestación del servicio de recogida de Basura (anual)

3.- Introducción de bonificaciones para los poseedores de explotaciones agrarias con respecto a las siguientes tasas:

- Tasa por actividades sometidas a régimen de comunicación previa.
- Tasa por licencia de actividad.
- Tasa por licencia de apertura

- Obra lizentziagatiko tasa.
- Lehenengo okupazioagatiko tasa.

4.- Ondoren aipatzen diren tasak aplikatzeko kontzeptuaren aldaketa:

- Aurretiazko jakinarazpenari lotutako jardueren gaineko tasa.
- Jarduera lizentziagatiko tasa.
- Jardueraren irekieragatiko tasa.
- Lehenengo okupazioagatiko tasa.

<u>BIGARRENA</u>: Aipatu akordioak eta horretarako izapidetutako espedienteak jendaurreko informazioan jartzea 30 laneguneko epean, Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Arau Foralaren 16.1 artikuluak ezartzen duenaren arabera, aldizkari ofizial honetan eta Udaletxeko iragarki taulan iragarkiak ezarriz, aipatu artikuluaren 2. zenbakiak eskatzen duenaren arabera.

Informazio honen arauzko epea igaro ondoren inolako erreklamazio edo oharrik aurkeztu ez bada, hartutako akordioak eta aipatu dokumentuak behin betikoak kontsideratuko dira, beste erabakirik

de la actividad.

- Tasa por licencia de obras.
- Tasa por licencia de primera ocupación.

4.- Modificación del concepto para la aplicación de las siguientes tasas:

- Tasa por actividades sometidas a régimen de comunicación previa.
- Tasa por licencia de actividad.
- Tasa por licencia de apertura de la actividad.
- Tasa por licencia de primera ocupación.

<u>SEGUNDO</u>: Someter a información pública el acuerdo adoptado y el expediente al efecto instruido durante un plazo de 30 días hábiles, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 16.1 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, mediante publicación de anuncios en este medio oficial y en el tablón de anuncios de la Casa Consistorial, según exige el número 2 del citado artículo.

Una vez transcurrido el plazo reglamentario de esta información sin que haya producido reclamación u observación alguna, se tendrán por aprobados definitivamente los acuerdos adoptados y los documentos

hartzeko beharrik egon gabe.

expresados, sin necesidad de nuevo acuerdo.

Sarasola jaunak, bere taldeko botoaren zentzua argitu nahian honako aipamen hau egiten du:

- Ez daude ados, enpresarioei udal zergen ikuskaritza prozeduretatik eratorritako santzioak barkatzen dizkiolako Udalak eta aldiz herritarrei zergak igo.
- Ikuskaritza jasan duten enpresei orain arte zenbat diru barkatu zaien jakitea eskatzen du.

El Sr. Sarasola, con el ánimo de exponer el sentido del voto de su grupo expone lo siguiente:

- No están conformes porque a los empresarios se les perdonan las sanciones derivadas de procedimientos de inspección de tributos municipales y a los ciudadanos se les sube los impuestos.
- Solicita que se le informe a cerca de cuánto dinero se lleva condonando a las empresas objeto de inspección.

Aldasoro jaunak adierazten du, zabor bilketari dagokion tasaren kasuan, jakin beharko genukeela Sasietak zenbat kobratzen digun zerbitzua emateagatik eta behin jakinda, non gauden ikusi.

El Sr. Aldasoro apunta que, en la tasa de recogida de basuras, tendríamos que saber qué es lo que nos cobran de Sasieta por prestar el servicio y una vez conocido este dato, saber donde nos encontramos.

Alkateak honako hau erantzuten dio:

- Datu hori aurrekontuak egiterakoan argi ikusten da. Datu zehatzak gogoratu gabe, Udalak Sasiertari gutxi gora behera udal tasekin jasotzen den bikoitza – ez da heltzen- ordaintzen dio.
- Aurten Sasietak %5-etik 10-era bitartean igoko digula, beraz, gutxi gora behera ildo beretik jarraituko dugu.

El Alcalde le responde lo siguiente:

- Que ese dato se ve claramente a la hora de hacer los presupuestos. Sin recordar datos exactos, el Ayuntamiento paga a Sasieta aproximadamente –no llega- al doble de lo que se recauda vía tasas municipales.
- Que este año Sasieta nos va a subir del 5 al 10%, por lo que seguiremos más o menos en la línea seguida hasta ahora.

ONGIZATE SOZIALA

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAREN ETA OLABERRIKO UDALAREN ARTEKO HITZARMENA, MENDEKOEN ARRETARAKO ETXEKO LAGUNTZA

BIENESTAR SOCIAL

APROBACIÓN DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA Y EL AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA PARA

ZERBITZUA FINANTZATZEKO.

Gipuzkoako Foru Aldundiak hitzarmen bat prestatu du Olaberriko Udalarekin batera, Udalean mendekotasuna duten pertsonei ematen zaien Etxeko Laguntza Zerbitzuaren foru finantzaketarako baldintzak zehazteko xedearekin.

Testua udal-kideei aurkeztu zitzaien joan zen Batzorde Informatzailean, berau aztertu zezaten.

Ondorioz, gaia bozkatu ondoren bertaratutakoek aho-batez, zera erabakitzen dute:

LEHENENGOA.- Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Olaberriko Udalaren arteko mendekoen arretarako etxeko laguntza zerbitzua finantzatzeko hitzarmena onartzea.

BIGARRENA.- Alkatea ahalordetzea aipatu hitzarmenaren sinadurarako.

HIRUGARRENA.- Akordio honen berri, hitzarmenekin batera, Gipuzkoako Foru Aldundiari ematea.

Eta aztertzeko beste gairik egon gabe, Alkate jaunak bukatutzat ematen du bilkura goizeko seiak eta laurden direnean, eta nik, Udalbatzako Idazkaria naizenez, adierazitako guztiaren Akta egiten dut.

LA FINANCIACIÓN DEL SERVICIO DE AYUDA A DOMICILIO PARA PERSONAS DEPENDIENTES.

La Diputación de Gipuzkoa junto con el Ayuntamiento de Olaberria ha preparado un convenio con la finalidad de establecer los criterios de financiación del servicio foral de Ayuda a Domicilio que se presta en el Ayuntamiento a las personas con dependencia.

El texto se expuso a los corporativos en la pasada comisión informativa para que lo analizasen.

Consecuentemente y tras la votación se decide lo siguiente por unanimidad de los presentes:

PRIMERO.- Aprobar el convenio entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Olaberria para la financiación del servicio de ayuda a domicilio para las personas dependientes.

SEGUNDO.- Apoderar al Alcalde para la firma del convenio.

TERCERO.- Notificar el presente acuerdo junto con el convenio, a la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Y sin más asuntos por tratar, el Sr. Alcalde da por terminada la sesión cuando son las dieciocho horas y quince minutos, y yo, la Secretaria de la Corporación, expido el Acta de todo lo manifestado.

9

ALKATEA / EL ALCALDE **IDAZKARIA / LA SECRETARIA**